

1884-04-14

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Rosenvænget

Mentioned people:
Enrico Dalgas
Sofie Holten
Janus la Cour
Susette Maribo
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 18 nr. 35

TRANSCRIPTION

Mappe 18 nr. 35

14de April 1884. Rosenv.

Kjære Joakim!

Nu er det store slag slået i denne aftenstund, nemlig at opsige Kjerulfs, det var noget af det værste, jeg har været med til, dersom det er vanskeligere at fri, end det var at gå ned til dem i det erinde, så bliver jeg vist aldrig gift, men nu er det heldigvis overstået, så jeg kan sove roligt i nat. Det var en mageløs efterretning jeg fik fra Dig Påskemorgen, at Du også så gerne ville have den foreslåede ordning, jeg skal hilse Dig så meget fra tante Susette og takke Dig, men hun skriver snart selv. Du forundrer Dig måske over at jeg har skyndt mig sådan med at opsige K. men det kom sig af at malerne skulde komme i morgen for at gjøre dagligstuen og det store sovekammer istand, også fordi at det var rigtigst at sige dem det snart. Spisestuen er færdig, og så tænkte jeg at Kjerulfs måske hellere vilde slippe for at have håndværkere, når de ikke skal bo her mere end et halvt år, og det var også rigtigst, så nu siger jeg malerne af indtil efteråret. Det er ikke længere Weber, han er hørt op med forretningen, men Lauritz Hansen, som har overtaget den. Da det kom til stykket, lod jeg dem male spisestue loftet op igen, de udsparede grenene, og trak det andet

-2-

op på ny. Udvendig blev her malet, her trængte hårdt. Der er jo ingen bestemt aftale sket med Tante S. om hvordan vi skal ordne os, men foreløbig har vi tænkt os det således. Hun giver 400 kr. i årlig leje, hun kan ikke give mere, da hun kun får en indtægt af 800 kr. når fraregnes, hvad Cathrine og vi skal betale, og så betaler vi hver 30 kr om måneden, de måneder vi er hjemme og intet ellers, det bliver for et halvt år for os to 360 kr, når vi så regner at vi kun er det halve år eller lidt mere hjemme, så vil altså T.S.s husleje og vores kostpenge så nogenlunde balansere, men vask og brændsel til malerstuen må vi selv betale. Kunde vi så udleje de to værelser la C. har, foruden den mindre malerstue, så kunde vores nuværende sovekammer blive pigekammer, og vi komme til at bo nede. Dersom vi kunde få de to værelser foruden malerstuen, så tænker jeg da at de kunde give 400 kr om året, det kunde da blive til skatter og reparationer på huset, og forhåbentlig lidt til, men for resten må vi jo så se at sælge vores billeder. Skulde vi intet sælge, og det viser sig

-3-

at det er for dyrt at leve sådan, så kan det jo forandres, men foreløbig

prøver vi på det. Frøken Holten som lejer er vist uvis, den eller de lejere som vi får, lader T.S. pigen gjøre værelserne i stand for.

Carl har købt jord tæt ved Frederitsia, han skal anlægge en planteskole, han er helt underlig ved at være sin egen mand, det er Enrico Dalgas, som støtter ham, han skal bygge, det skal være et dejligt sted tæt ved lille bælt. Jeg har fået et brevkort fra Dig, skrevet 29 Marts og et skrevet 1 April. Faster har fået Din Spartatur og Cat. også noget, jeg ved ikke hvad. Den 3die 4de og 5de April var jeg en brilliant fodtur med Torolf, Jespersen og Carl Jensen, det var dejligt forårs solskinsvejr, foråret er meget tidligt i år, der er ikke så lidt grønt, hyldebuske og sådan noget. Vi spadserede den første dag fra Frederiksborg gennem skovene til Fruebjerg, og drejede så af og gik sønden om Arresø over Frederiksværk til en lille kro nær ved Tisvilde hegn. Der er dejligt ved Frederiksværk, men det bedste kom dog den anden dag, da gik vi til Gilleleje, og den tredje til Helsingør. Det bedste var

-4-

Tisvilde leje, det ligger aldeles bedårende, i det mindste på sådan en dag. Der er de dejligste skrænter, lige ved lejet og mod øst, men mod væst lavere kyst, med flyvesand og klittag og marehalm, det skinder og blænder i solen, så det er til at blive komplet væk i, og så havet, det stråler i 999 gange 999 farver den ene dejligere end den anden, og harmonien imellem dem 999 gange dejligere endnu. Der er også nogle høje banker syd for hegnet, nær ved Arre sø, der er udmærket. Jeg var i Vejby, det var netop Faders fødselsdag, men den er ikke nem at kende, jo kirken, den er akkurat som i Faders tid. La C. har en hel masse på udstillingen, han har solgt et stort og et lille billede. Du og jeg intet solgt det jeg ved af. Jeg har fået fotografierne, og frøken H. og Ludvig deres, tak for mit. Husk et hoved til Grevinde M. Jeg har mit billede på udstillingen. la C. rejser vist omkring 1ste Mai og jeg måske næsten også. I morgen skal jeg med Boisens, og Busck og begribeligvis også Cathrine i skoven, om aftenen ender turen hos Busck, der holder gilde i anledning af at han skal flytte. Lev vel og kom hjem til balade i stueetagen. Din broder

14de April 1884. Rosenov.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 18 Nr. 35

Kjære Jenkins! Besvart

Nu er det store slag slutt i denne
aftenstund, nemlig at opgive Hjerulfs,
det var noget af det værste, jeg har
 været med til, dersom det er vanskeligt
at for, end det var at gå ned til dem
i det vinde, så bliver jeg vist aldrig
gift, men nu er det heldigvis overstået,
så jeg kan sove rolig i nat. Det
var en nægelte efterretning jeg fik fra
Dig Paskemorgen, at Du også så gerne
ville have den foreslåede ordning, jeg
skal jo lilsu Dig så meget fra Tante
Isotte og takke Dig, men hun skrives
snart selv. Du forundrer Dig måske
over at jeg har skrydet mig siden
med at opgive H. men det kom sig af
at malerne skulde komme imorgen for
at gyltre dagligstuen og det store sovekammer
istand, ~~spisestue~~ er færdig, og så
tænkte jeg at Hjerulfs måske hellere
ville slippe for at have håndværkere,
især de ikke skal ^{hul} mere end et
halvt år, og det var også rigtigt, så
nu siger jeg malerne af i stil efterår.
Det er ikke længe siden, han er liget
op med forretningen, men Laurits
Hansen, som har overtaget den. Da
det kom til stykke, lod jeg dem
male spisestue loftet op igen, de
udsparede greenerne, og trakte det andet

x også for at det var rigtigst at lade dem stå snart.

af pæny. Udsending bliver her
malet, her trænger hændt. Det er
jo ingen bestandigt aftale sket med
Torvald, om hvordan vi skal ordne
os, men foreløbig har vi tænkt os
det således. Her gives 400 kr. i arkiv
Lige, her kan ikke give mere, da her
kun får en indtægt af 800 kr. når ka-
regns, hvad Catharina og vi skal betale
og så betales vi hver 30 kr. om måneden
de måneder vi er hjemme og intet ellers,
det bliver for et halvt år for os to
360, når vi så regner at vi kun
er et halvt år ellers lidt mere ligesom
me, så vil altså J. L. budlige og
vores kostpænge så nogenlunde balanceres,
men væste og brandsel til malerstuen,
må vi selv betale. Skunde vi så
udleje de to værelser le P. har, foruden
den mindre malerstue, ~~da~~ så kunde
vores nuværende sovekammer blive
pudsning og vi kunne til at bo
mede. Da som vi kunde få de to
værelser foruden malerstue udlejet,
så tænker jeg de et de kunde gives
400 kr. om året, det kunde da blive
til skatter og reparationer på huset,
og forbrænderi lidt til, men forresten
må vi jo så de at sælge vores bøger
Skunde vi intet dølge, og det viser sig

at det er for dyrt at leve sådan, så
kan det jo forandres, men foreløbig
forer vi på det. Trolden Røttin som
Lige er vist uvis, om eller de Lige
som vi får, kender J. L. pigen gennem værelse
i stand for. Carl har købt jord
tæt ved Frederiksberg, han skal anlægge
en planteskole, han er lidt uenlig
ved at være sin egen mand, det er
Emilie Dalgas, som støtter ham, han
skal bygge, det skal være et dejligt
sted tæt ved Ølle balt. Jeg har
fået et brev fra Dig, Skrevet 23. marts
og det skrevet 1 April. Taster har fået
Den Spartitur og det også meget jeg
ved ikke hvad. Den 2de marts og 5de
April var jeg en brilliant fest
med Torvald, Jespersen og Carls
Jensen, det var dejligt for alle selskab
vært, forresten er meget heldig i år, der
er ikke så lidt godt bylt og skud
og skuden meget. Vi spadsere
den første dag fra Frederiksberg
gennem skovene til Frueløje, og døjde
så at og gik nedover skoven om
Aftenen over Frederiksberg til en lille
kro nær ved Tivolis have, der er
dejligt ved Frederiksberg, men det
bedste kan dog den anden dag, da
gik vi til Gilløje, og den tredje
til Helsingør. Det bedste var

Tisvilde lege, det ligger aldeles bedår-
ende, idetmindste på sådan en dag.
Det var dejligt skovene, lige ved lyst
og mod øst, men mod vest, lavere
kyst, med fligesand og belittag og
mascalm, det skinner og blander
i solen, så det er til at blive kon-
vuls, og så havet, det stråler i
222 gange 222 farver den ene dejligere
end den anden, og harmonien imellem
den 222 gange dejligere end den. Der
er også nogle høje banker syd for
beget, nær ved Arre sp, der er udmærket.
Jeg var i Vejby, det var netop Faders
fødselsdag, men den er ikke nær at
kende, jo kirken, den er akkurat
som i Faders tid. Le C. har en hel
masse på udstillingen, han har solgt et
stort og et lille billede. Du og jeg intet
solgt det jeg ved at. Jeg har fået
fotografierne, og fru H. og Ludvig
dvs, tak for mit. Husk et brev
til Greider M. Jeg har mit billede på
udstillingen. Le C. rejser vist omkring 1ste
maj og jeg måske næsten også. I morgen
skal jeg med Boiers, Busck og begrebene
også Catharin i skoven, om aftenen ender
turen hos Busck, der holder gilde i an-
ledning af at han skal flytte. Der vel og
kommer ligeså til balade i stueetagen. Din broder.